

Information

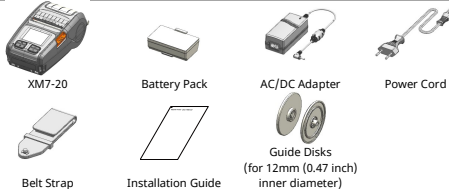
This installation guide contains quick information required for the product installation. Refer to the User's Manual in the website that comes with the product for detailed installation instructions. The website contains the following information.

1. Manual: User's, Bluetooth & Wi-Fi Connection, SLCS Programming, Code Pages, Software
2. Driver: Windows, OPOS, Linux & Mac CUPS
3. SDK: Android, Linux, Windows, iOS
4. Utility: Net Configuration Tool, Unified Label Utility-II
5. Label Design: Label Artst-II

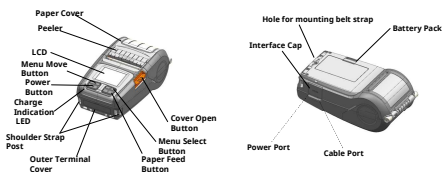
We at BIXOLON Co., Ltd. maintain ongoing efforts to enhance and upgrade the functions and quality of all our products. In following, product specifications and/or user manual content may be changed without prior notice.

Please refer to the BIXOLON website for the addresses and phone numbers of the company's headquarters and branch offices. (<http://www.bixolon.com>)

Content Confirmation



Product Part Names



Installation and Charging

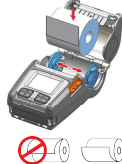
- 1) Insert the battery in the bottom of the printer, and ensure that you align the battery hook properly.
- 2) Push the battery into the slot until you hear it snap in place.

Battery Installation



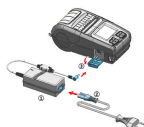
Note
Since the battery is partially changed at the time of purchase, charge the battery prior to product use. (Use the AC/DC adapter or the optional Single/Quad battery charger.)

Media Installation



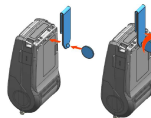
- 1) Press the Open button to open the media cover.
- 2) After keeping the media holder wide as shown, in the figure insert the media as shown. (Remove the empty media core.)
- 3) Check the orientation of the media when inserting it into the printer.
- 4) Pull out the media as shown and close the media cover.

Battery Charging



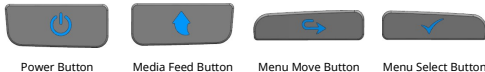
Note
The printer may incur serious damage if the AC/DC adapter provided by BIXOLON is not used. BIXOLON is not legally liable for any such damages. (The voltage and electrical current specifications of the printer and battery charger must match.)

Belt Strap Installation



- 1) Insert the belt strap screw into the belt strap hole.
- 2) Use a coin to tighten the belt strap screw. As shown in the image.

Control Panel Usage



• Power Button

- This button is used to turn the printer on, off, to move to main menu or to operate the action.
- 1) When the printer is off, press this button for approximately 2 seconds to turn on the power.
 - 2) When the printer is on, press this button for approximately 2 seconds to turn off the power.
 - 3) Pressing this button while the LCD menu is being operated moves to the main menu or the action selected in the menu is operated.

• Media Feed Button

- This button is used to feed the media manually or return to the previous step.
- 1) Press and hold this button while the printer is booting to print a self-test page.
 - 2) Press this button in the standby mode to feed the media.
 - 3) Press this button to return to the previous menu.

• Menu Move Button

- This button is used to move the LCD menu.
- Press this button to move the LCD menu from the top left to the bottom right.

• Menu Select Button

- This button is used to select the LCD menu.
- Press this button to select the LCD menu or save the selected settings to the printer.

Self-test

Run the self-test to check the setting information when you are setting up the printer for the first time or if there is a problem.

If no issue is found with the printer after running the self-test, examine the other devices or peripherals and software. This function is independent of such other devices and software.

• Self-Test Instructions

- 1) Turn the printer power on and go to the Tool > Print Printer Config menu on the LCD
- 2) Press the power button(Print) to run the self-test.
- 3) The printer settings information is printed on the first page, and the wireless interface information is printed on the next page.
- 4) After the wireless interface information is printed, the self-test is automatically terminated.

Peripherals Connection



1. Bluetooth & Wireless LAN Connection
 - 1) The printer can be connected to devices equipped with Bluetooth communication capacity (PDAs, PCs, etc.).
 - 2) Use the Bluetooth connection function supported by the device to connect to the printer.
 - 3) The printer can be connected to other stations, such as PDAs and PCs supporting wireless LAN communication in Ad-hoc mode, Soft AP mode and AP in Infrastructure mode.



Note
Refer to the Bluetooth & Wi-Fi Connection Manual for detailed information on its connection. You can check the bluetooth environment (authentication, encryption, connection mode) and the wireless LAN environment (IP, SSID, authentication, encryption) via the self-test page.



2. Interface Cable Connection
 - 1) Open the Interface Cap ①.
 - 2) Connect the external communication cable ② to the cable port of the printer.
 - 3) Connect the interface cable to the USB port of the device (PDAs, PCs, etc.).



Note
The interface cable that can be connected to the printer is Serial/USB cable provided by BIXOLON(optional) or USB Type-C cable supporting USB2.0.

◆ Product Specifications

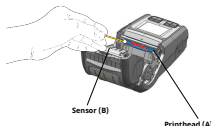
Item		Description	
Printing	Printing Method	Direct Thermal printing	
	Printing Speed	Up to 6 ips (152 mm/s)	
	Resolution	203 dpi	
	Font	10 SLCS Resident Bitmap Fonts	
		One SLCS Resident Scalable Font	
		16 BPL-Z™ Resident Bitmap Fonts	
		One BPL-Z™ Resident Scalable Font	
	7 BPL-C™ Resident Bitmap Fonts		
	23 Code Page		
	Unicode supported (UTF-8, UTF-16LE, UTF-16BE)		
	1D: Codabar, Code 11, Code 39, Code 93, Code 128, EAN-13, EAN-8, Industrial 2-of-5, Interleaved 2-of-5, Logmars, MSI, Plessey, Postnet, GS1 DataBar (RSS-14), Standard 2-of-5, UPC/EAN extensions, UPC-A, UPC-E, IMB		
2D: Aztec, Codablock, Code 49, Data Matrix, MaxiCode, MicroPDF417, PDF417, QR code, TLC 39			
Barcode			
Media	Emulation	SLCS, BPL-Z™, BPL-C™	
	Sensor	Gap Sensor, Black Mark Sensor, Media Cover Open Sensor, Peel-off Sensor	
	Cutter Type	Tear-bar	
	Language	User language supported	
	Media Form	Label media	Linerless media
	Media Type	Thermal Media	Thermal Media
	Diameter	Max. Ø57 mm (2.24 inch)	Max. Ø57 mm (2.24 inch)
	Width	25-58 mm (0.98-2.28 inch)	25-58 mm (0.98-2.28 inch)
	Thickness	0.07-0.19 mm	0.08 ± 0.01 mm

◆ Printer Cleaning

If the interior of the printer is dusty, print quality can decline.

In such a case, follow the instructions below to clean the printer.

- Make sure to turn the printer power off prior to cleaning.
- As the print head gets very hot during printing, if intending to clean the print head, turn the printer power off and wait approximately 10 minute before commencement.
- When cleaning the print head, take care not to touch the heated portion of the print head.
- The print head is susceptible to damage from static electricity, etc.
- Take care not to allow the print head to become scratched and/or damaged in any way.



- 1) Open the media cover and remove the media, if present.
- 2) Clean the printhead (A) using the cloth or cotton swab soaked in alcohol for medical.
- 3) Using the cloth or cotton swab soaked in alcohol for medical, remove the media dust from the black mark sensor (B).
(Sensor could be located in the middle or on left or on right)
- 4) Do not use the printer for one to two minutes after cleaning until the alcohol for medical has completely evaporated and dried.
- 5) Insert the media and close the media cover.

◆ WEEE



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or people from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

◆ Battery Safety Precautions

1. If the battery is not charged after the charging time, stop charging and contact the seller.
2. Store and use the battery where it will not come into contact with liquid (water, salt water, etc.). There may be a risk of overheating, rupturing or igniting.
3. Avoid exposing the battery to high temperatures over 50 °C and do not store or use it in a place with high temperature and humidity. There may be a risk of overheating, rupturing or igniting. In addition, it may reduce the performance and life of the battery. There is a risk of explosion, especially when the battery is placed by a fire or stored near a heating device (e.g., heater, etc.).
4. Be sure to only use an adapter or charger approved by us to charge the battery. Use of any other adapter or charger may reduce battery performance and life, or cause a risk of overheating, rupturing or igniting.
5. Avoid causing any strong impact to the battery or throwing it. The protective device inside the battery may be damaged, which may reduce the battery performance and life, or there may be a risk of overheating, rupturing or igniting.
6. Do not disassemble or modify the battery. The battery contains safety and protection devices to prevent danger. It may reduce battery performance and life due to damage, or there may be a risk of overheating, rupturing or igniting.

◆ Safety Precautions

In using the present appliance, please keep the following safety regulations in order to prevent any hazard or material damage.



WARNING

Violating following instructions can cause serious injury or death.

Do not plug several products in one multi-outlet.

- This can provoke over-heating and a fire.
- If the plug is wet or dirty, dry or wipe it before use.
- If the plug does not fit perfectly with the outlet, do not plug in.
- Be sure to use only standardized multi-outlets.



You must use only the supplied adapter.

- It is dangerous to use other adapters.



Do not pull the cable to unplug.

- This can damage the cable, which is the origin of a fire or a breakdown of the printer.



Keep the plastic bag out of children's reach.

- If not, a child may put the bag on his head.



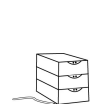
Do not plug in or unplug with your hands wet.

- You can be electrocuted.



Do not bend the cable by force or leave it under any heavy object.

- A damaged cable can cause a fire.



CAUTION

Violating following instructions can cause slight wound or damage the appliance.

If you observe a strange smoke, odor or noise from the printer, unplug it before taking following measures.

- Switch off the printer and unplug the set from the mains.
- After the disappearance of the smoke, call your dealer to repair it.



Keep the desiccant out of children's reach.

- If not, they may eat it.



Install the printer on the stable surface.

- If the printer falls down, it can be broken and you can hurt yourself.



Use only approved accessories and do not try to disassemble, repair or remodel it for yourself.

- Call your dealer when you need these services.
- Do not touch the blade of auto cutter.



Do not let water or other foreign objects in the printer.

- If this happens, switch off and unplug the printer before calling your dealer.



Do not use the printer when it is out of order. This can cause a fire or an electrocution.

- Switch off and unplug the printer before calling your dealer.

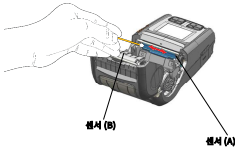


◆ 제품 사양서

항목		설명
인쇄	인쇄 방식	감열 방식 인쇄
	인쇄 속도	최대 6 ips 152 mm/s
	해상도	203 dpi
	폰트	10 SILCS Resident Bitmap Fonts One SILCS Resident Scalable Font 16 BPL-Z™ Resident Bitmap Fonts One BPL-Z™ Resident Scalable Font 7 BPL-C™ Resident Bitmap Fonts 23 Code Page Unicode supported (UTF-8, UTF-16LE, UTF-16BE)
	바코드	1 차원: Codabar, Code 11, Code 39, Code 93, Code 128, EAN-13, EAN-8, Industrial 2-of-5, Interleaved 2-of-5, Logmars, MSI, Plessey, Postnet, GS1 Databar (RSS-1d), Standard 2-of-5, UPC/EAN extensions, UPC-A, UPC-E, IMB 2 차원: Aztec, Codablock, Code 49, Data Matrix, MaxiCode, MicroPDF417, PDF417, QR code, TLC 39
	에뮬레이션	SILCS, BPL-Z™, BPL-C™
	센서	감 센서, 블랙마크 센서, 미디어 커버 센서, 필라 센서
	커터 유형	테어날 커터(Tear-bar)
	언어	고객 언어 지원
	미디어	
미디어	미디어 형태	라벨 미디어
	미디어 종류	감열지
	미디어 외경	최대 Ø57 mm (2.24 inch)
	폭	25-58 mm (0.98-2.28 inch)
	두께	0.07-0.19 mm

◆ 프린터 형소

- 프린터 내부에 먼지등이 끼었을 경우 인쇄 품질이 저하될 수 있습니다.
 이러한 경우를 다음 지침에 따라 프린터를 청소하십시오.
- 청소하기 전에 프린터 전원을 반드시 꺼주십시오.
 - 프린터가 동작하는 동안 헤드부분은 매우 뜨거워지므로, 헤드 청소 작업을 하려면 전원을 끄고 약 2-3 분 후에 작업을 진행하십시오.
 - 헤드 청소 시 손으로 헤드의 가열부를 만지지 않도록 주의하십시오.
 - 헤드가 정전기 등에 의해 손상을 입을 수 있습니다.
 - 헤드에 흠집 등이 발생되지 않도록 주의하십시오.



- 1) 미디어 커버를 열고 미디어가 있으면 제거하십시오.
- 2) 의료용 알코올에 적신 천이나 면봉을 사용하여 프린터의 헤드(A) 부분을 닦으십시오.
- 3) 의료용 알코올에 적신 천이나 면봉으로 미디어 센서(B)의 지분 (미디어 가루)을 제거하십시오. (센서는 제품사양에 따라 중앙 또는 좌측 또는 우측에 위치하고 있습니다.)
- 4) 청소 후 의료용 알코올에 완전히 증발하여 건조될 때까지 1-2 분 동안 프린터를 사용하지 마십시오.
- 5) 프린터에 미디어를 넣고 프린터 커버를 닫으십시오.

◆ 배터리의 안전 주의사항

1. 충전 시 소정의 충전시간이 지나도 충전이 되지 않을 경우 충전을 중지하시고, 구매처에 문의하십시오.
2. 배터리를 액체(물, 염수 등)에 닿지 않는 곳에서 보관 및 사용하십시오. 배터리의 발열 · 파열 · 발화 등의 위험이 있습니다.
3. 배터리를 50°C 이상의 고온 노출은 피하고, 고온 다습한 곳에서 보관 및 사용하지 않아 주십시오.
 발열 · 파열 · 발화 등의 위험이 있습니다. 또, 배터리의 성능과 수명을 저하시킬 수 있습니다. 특히 배터리를 물 속에 넣거나 발열장치(난방기 등) 주변에 보관할 경우 폭발의 위험이 있습니다.
4. 배터리의 충전은 당사에서 지정된 전용 어댑터 또는 충전기만을 사용해야 하며, 인의의 어댑터 또는 충전기를 사용할 경우 배터리 성능과 수명이 저하되거나 발열 · 파열 · 발화 등의 위험이 있습니다.
5. 배터리에 강한 충격을 주거나 던지지 마십시오. 배터리에 들어있는 보호장치가 파괴되어 배터리 성능과 수명이 저하되거나 발열 · 파열 · 발화 등의 위험이 있습니다.
6. 배터리를 분해하거나 개조하지 마십시오. 배터리에 들어있는 위험을 방지 하기 위한 안전구조 및 보호장치가 들어 있습니다. 손상으로 인해 배터리 성능과 수명이 저하되거나 발열 · 파열 · 발화 등의 위험이 있습니다.

◆ 안전상의 경고

제품을 올바르게 사용하여 위험이나 물체 손해를 미리 방지하기 위한 내용으로 반드시 지켜 사용해 주세요.

경고

표시사항 위반시 심각한 상해나 사망이 발생할 가능성이 있습니다.

한 콘센트/여러 제품의 전원플러그를 동시에 꽂지 마세요.

- 화재 및 발화 등이 위험합니다.
- 전원플러그에서 이물질이 나오거나 줄어있으면 잘 확인하고 사용하십시오.
- 전원콘센트의 구멍이 찌그러져 있는 전원 플러그를 꽂지 마세요.
- 멀티콘센트는 구급제품을 사용하지 마세요.

금지

어댑터는 공급전원만 사용하세요.

• 다른 어댑터를 사용하면 위험합니다.

금지

전원플러그를 뽑을때는 전원플러그를 잘라 담기지 마세요.

• 코드 상자를 잘라 파헤치나 고장된 원인이 됩니다.

금지

비닐팩은 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 잘 보관하세요.

• 어린이가 비닐팩을 마려먹을 수 있습니다.

금지

젖은 손으로 전원플러그를 꽂거나 뽑지 마세요.

• 감전의 위험이 있습니다.

금지

전원플러그를 무리하게 구부리거나 무거운 물건을 눌러 파손되지 않도록 하세요.

• 화재의 원인이 됩니다.

금지

주요

표시사항 위반시 심각한 상해나 제품손상이 발생할 가능성이 있습니다.

제품에서 연기나 나구나 이상한 냄새 또는 소리가 나는 등의 이상 발생시에는 바로 전원을 끈 후 아래의 조처를 취해 주세요.

- 제품에서 연기가 발생시에는 바로 프린터 본체의 전원을 끈 다음 반드시 전원 플러그를 콘센트에서 뽑아주세요.
- 연기나 나쁜 냄새는 화재 위험하고 구급처로 수리를 위해주세요.

불러그 금지

충격에는 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 잘 보관하세요.

• 어린이가 충격을 먹으면 위험합니다.

금지

안정된 장소에 설치하세요.

• 냉방기나 에어컨이 작동하지 않습니다.

금지

본체 금지

• 본체 내부에 물이나 이물질이 들어간 경우라면 먼저 프린터 본체의 전원스위치와 전원 플러그를 콘센트에서 빼고 구급처로 연락해주세요.

불러그 금지

프린터의 본체 내부에 물이나 이물질이 들어가지 않도록 주의하세요.

• 본체 내부에 물이나 이물질이 들어간 경우라면 먼저 프린터 본체의 전원스위치와 전원 플러그를 콘센트에서 빼고 구급처로 연락해주세요.

금지

제품을 고장난 상태에서 사용하지 마세요. 화재, 감전의 원인이 됩니다.

• 바로 본체의 전원스위치를 끄고 전원플러그를 콘센트에서 뺐 다음 구급처로 연락해 주세요.

불러그 금지

Information

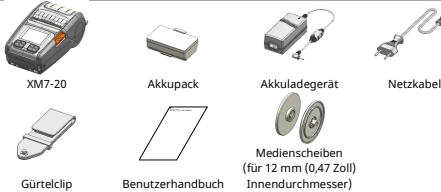
Dieses Installationshandbuch enthält Kurzinformationen, die für die Produktinstallation erforderlich sind. Ausführliche Installationsanweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch auf der Website, das mit dem Produkt geliefert wird. Die Website enthält die folgenden Informationen.

1. Handbücher: Benutzerhandbuch, Bluetooth- u. WLAN-Verbindung, SLCS-Programmierung, Code-Seiten, Software
2. Treiber: Windows, OPOS, Linux & Mac CUPS
3. SDK: Android, Linux, Windows, iOS
4. Dienstprogramme: Net Configuration Tool, Unified Label Utility-II
5. Etikettendesign: Label Artist-II

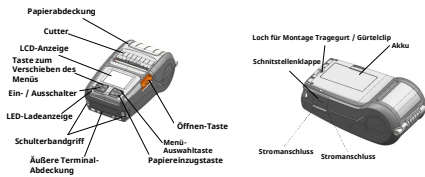
We at BIXOLON maintain ongoing efforts to enhance and upgrade the functions and quality of all our products. In following, product specifications and/or user manual content may be changed without prior notice.

Auf der Website von BIXOLON finden Sie die Adressen und Telefonnummern des Hauptsitzes und der Niederlassungen des Unternehmens. (<http://www.bixolon.com>)

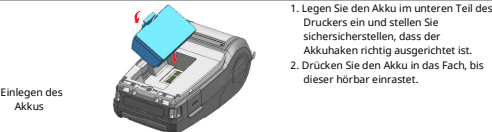
Content Confirmation



Bezeichnungen der Geräteteile

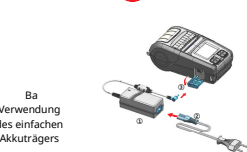
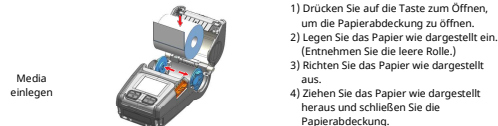


Installation und Laden



Hinweis

Der Akku ist bei Auslieferung nur teilweise geladen. Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku geladen werden (Ladegerät oder das optionale Ladegerät für einen oder vier Akkus.)

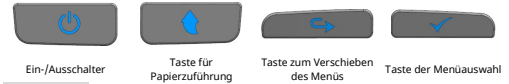


Hinweis

Der Drucker kann ernsthafte Schäden erleiden, wenn das von BIXOLON mitgelieferte Ladegerät nicht benutzt wird, wenn ein einzelnes Ladegerät verwendet wird. BIXOLON haftet rechtlich nicht für solche Schäden.



Bedienung des Bedienfelds



Mit dieser Taste können Sie den Drucker ein- und ausschalten, zum Hauptmenü wechseln oder bestimmte Aktion ausführen.

- 1) Wenn der Drucker ausgeschaltet ist, drücken Sie diese Taste ca. 2 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.
- 2) Wenn der Drucker eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste ca. 2 Sekunden lang, um das Gerät auszuschalten.
- 3) Das Drücken dieser Taste im LCD-Menü bewirkt den Wechsel zum Hauptmenü oder die im Menü ausgewählte Aktion wird ausgeführt.

Taste für Papierzuführung

Mit dieser Taste können Sie das Medium manuell einziehen oder zum vorherigen Schritt zurückkehren.

- 1) Halten Sie diese Taste gedrückt, während der Drucker startet, um eine Selbsttestseite zu drucken.
- 2) Drücken Sie diese Taste im Standby-Modus, um das Medium einzuziehen.
- 3) Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Taste zum Verschieben des Menüs

Mit dieser Taste können Sie das LCD-Menü verschieben.

Drücken Sie diese Taste, um das LCD-Menü von links oben nach rechts unten zu verschieben.

Taste der Menüauswahl

Mit dieser Taste können Sie das LCD-Menü auswählen.

Drücken Sie diese Taste, um das LCD-Menü auszuwählen oder die ausgewählten Einstellungen im Drucker zu speichern.

Self-test

Führen Sie im Falle eines Problems einen Selbsttest des Druckers durch, um Folgendes zu prüfen.

- Steuerschaltkreis, Mechanismus, Druckqualität, ROM-Version und Einstellungen der Speicherschalter

Hat der Selbsttest kein Problem mit dem Drucker erkannt, müssen die anderen (Peripherie-)Geräte und die Software geprüft werden. Diese Funktion ist unabhängig von anderen Geräten und der Software.

Anweisungen zum Selbsttest

- 1) Schalten Sie den Drucker aus und schließen Sie die Papierabdeckung.
- 2) Halten Sie die Taste für die Papierzuführung und die Ein-/Aus-Taste am Drucker gleichzeitig gedrückt.
- 3) Nachdem der Druck begonnen hat, lassen Sie die beiden Tasten los.
- 4) Nach dem Informationsdruck wird der Selbsttest automatisch beendet.

Anschließen der Peripheriegeräte

1. Bluetooth & Wireless LAN-Anschluss
 - 1) Der Drucker kann an Geräte angeschlossen werden, die über Bluetooth-Kommunikationsmöglichkeiten verfügen (PDAs, PCs usw.).
 - 2) Verwenden Sie die vom Gerät unterstützte Bluetooth-Anschlussfunktion, um den Anschluss an den Drucker vorzunehmen. Der integrierte NFC-Tag ermöglicht eine automatische Kopplung mit anderen Geräten.
 - 3) Der Drucker kann an andere Stationen, wie PDAs und PCs, die drahtlose LAN-Kommunikation im Ad-Hoc-Modus unterstützen, und Soft-AP und AP im Infrastrukturmodus, angeschlossen werden.

Hinweis

Informationen zum Anschluss finden Sie im Handbuch zu Bluetooth und Wireless LAN. Über die Selbsttestseite können die Bluetooth-Umgebung (Authentifizierung, Verschlüsselung, Anschlussmodus) und die Wireless-LAN-Umgebung (IP, SSID, Authentifizierung, Verschlüsselung) geprüft werden.

Interface-Kabel-Anschluss

- 1) Öffnen Sie die Schnittstellenabdeckung ①.
- 2) Connect the external communication cable ② to the cable port of the printer.
- 3) Connect the interface cable to the USB port of the device (PDAs, PCs, etc.).

Hinweis

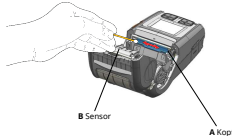
The interface cable that can be connected to the printer is Serial/USB cable provided by BIXOLON(optional) or USB Type-C cable supporting USB2.0.

Technische Daten

	Posten	Beschreibung
Drucken	Druckmethode	Direkter thermischer Druck
	Druckgeschwindigkeit	Bis zu 6 ips (152 mm/s)
	Auflösung	303 dpi
	Schriftart	10 SLCS Resident Bitmap Fonts One SLCS Resident Scalable Font 16 BPL™ Resident Bitmap Fonts One BPL™ Resident Scalable Font 7 BPL™ Resident Bitmap Fonts 23 Code Page Unicode supported (UTF-8, UTF-16LE, UTF-16BE)
	Strichcode	1D: Codabar, Code 11, Code 39, Code 93, Code 128, EAN-13, EAN-8, Industrial 2-of-5, Interleaved 2-of-5, Logmars, MSI, Plessey, Postnet, GS1 DataBar (RSS-14), Standard 2-of-5, UPC/EAN extensions, UPC-A, UPC-E, IMB 2D: Aztec, Codablock, Code 49, Data Matrix, MaxiCode, MicroPDF417, PDF417, QR code, TLC 39
	Emulation	SLCS, BPL™, BPLC™
	Sensor	Lückensensor, Schwarzmarkierungssensor, Sensor zum Öffnen der Medienabdeckung, Abziehsensor
	Typ der Schneidvorrichtung	Tear-Bar
	Language	User language supported
	Media FormMedia Shape	Label media
Medien	Media Type	Thermal media
	Outer Diameter of Media Roll	Max. Ø57 mm (2.24 inch)
	Width	25–58 mm (0.98–2.28 inch)
	Thickness	0.07–0.19 mm
		0.08 ± 0.01 mm

Reinigen des Druckers

- Beendet sich Staub im Inneren des Druckers, kann sich die Druckqualität verschlechtern. Führen Sie in diesem Fall die unten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Druckers durch.
- Stellen Sie sicher, dass der Drucker vor dem Reinigen ausgeschaltet wird.
 - Warten Sie zwei bis drei Minuten nach dem Ausschalten und vor dem Reinigen, da der Druckerkopf noch heiß sein kann.
 - Berühren Sie während der Reinigung nicht den Bereich des Druckkopfs, der warm sein kann, mit den Fingern.
 - Der Druckerkopf kann durch statische Elektrizität beschädigt werden.
 - Sorgen Sie dafür, dass der Druckerkopf nicht verkratzt.



- 1) Öffnen Sie die Papierabdeckung und entnehmen Sie das Papier.
- 2) Reinigen Sie den Druckerkopf (A) mit dem Reinigungsstift. Wenden Sie den Reinigungsstift am Druckerkopf von der Mitte ausgehend zu den Kanten hin, um den Druckerkopf (A) zu reinigen.
- 3) Entfernen Sie mittels Reinigungsstift Papierstaub vom Schwarzmarkierungssensor (B). (Sensor sollte sich in der Mitte oder links oder rechts befinden.)
- 4) Der Drucker sollte ein bis zwei Minuten nach Reinigung des Druckerkopfs (A) mit dem Reinigungsstift nicht verwendet werden, damit zunächst das vom Reinigungsstift hinterlassene Reinigungsmitel verdampfen kann.
- 5) Legen Sie das Papier ein und schließen Sie die Papierabdeckung.

WEEE

Diese Kennzeichnung auf dem Gerät oder in der Produktdokumentation zeigt an, dass das Gerät am Ende der Nutzungsdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden sollte. Bitte trennen Sie zur Vermeidung möglicher Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung dieses Gerät von anderen Abfällen und recyceln Sie es, um den nachhaltigen Gebrauch der Materialressourcen zu unterstützen. Wenn Sie das Gerät in Ihrem Haushalt benutzen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an die Stadtverwaltung. Dort können Sie Einzelheiten dazu erfragen, wie und wo Sie dieses Gerät abgeben können, damit es umweltgerecht recycelt wird. Wenn Sie das Gerät in der Firma benutzen, sollten Sie sich an Ihren Zulieferer wenden und die entsprechenden Bedingungen über die Rücknahme oder Entsorgung im Kaufvertrag nachlesen. Dieses Gerät sollte nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.



Sicherheitsmaßnahmen in Bezug auf den Akku

1. Sind bei der ersten Verwendung nach dem Kauf des Produkts ungewöhnliche Symptome, wie beispielsweise ein ungewöhnlicher Geruch oder ein Überhitzen, wahrnehmbar, wenden Sie sich bitte umgehend an den Händler.
2. Der Akku darf nur mit dem angegebenen Ladegerät (optional erhältlich) von BIXOLON geladen werden. Die Verwendung eines falschen Ladegeräts kann zu Überhitzen, Entzündungen und/oder Explosion des Akkus führen.
3. Der Akku darf nicht an einem Ort, der hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist (z. B. im Innenraum eines Fahrzeuges), verwendet oder gelagert werden. Andernfalls kann es zu einem Überhitzen und/oder Entzündungen kommen. Darüber hinaus können sich die Akkuleistung und -lebensdauer verschlechtern.
4. Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit in den Akku muss unter allen Umständen vermieden werden. Oxidiert der Sicherheitsmechanismus im Akku, kann es zu einem Überladen des Akkus kommen und damit zu Überhitzung, Entzündung und/oder Explosion.
5. Der Akku darf nicht fallengelassen oder starken Stößen ausgesetzt werden. Wird der Sicherheitsmechanismus des Akkus beschädigt, kann es zu einem Überladen des Akkus und damit zu einer ungewollten chemischen Reaktion kommen. Es besteht potentiell das Risiko von Überhitzung, Entzündung und/oder Explosion des Akkus.
6. Der Akku darf nicht mehr eingesetzt werden, wenn er beschädigt wurde oder angeschwollen ist oder das Äußere aufgrund von Stoßeinwirkungen Beschädigungen aufweist.

Sicherheitshinweise

Befolgen Sie die folgenden Sicherheitshinweise bei der Verwendung des Gerätes, um Gefahren und Materialschäden vorzubeugen.



WARNUNG

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu schweren Personenverletzungen oder tödlichen Unfällen kommen.

Verbinden Sie nicht mehrere Produkte mit einer einzigen Netzsteckdose.

- Dies kann Überhitzungen und Brände verursachen.
- Wenn der Netzstecker nass oder verschmutzt ist, muss dieser vor der Benutzung getrocknet bzw. sauber gemacht werden.
- Stecken Sie den Netzstecker nicht ein, wenn sich dieser nicht ohne Widerstand in die Netzsteckdose einfügen lässt.
- Mehrfachsteckdosen müssen genormt sein.

VERBOT



Ziehen Sie nicht am Netzstromkabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

• Das Kabel kann beschädigt werden und es kann zu einem Brand oder zum Defekt am Drucker kommen.

VERBOT



Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter.

- Andernfalls könnte ein Kind die Hülle über den Kopf ziehen und darin erstickern.

NUR MITGELIEFERTER ADAPTER



Bewahren Sie die Plastikhülle für Kinder unzugänglich auf.

• Ein beschädigtes Kabel kann einen Brand verursachen.

VERBOT



Netzstecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder daraus herausziehen.

• Sie könnten sonst einen Stromschlag erleiden.

VERBOT



Das Netzstromkabel nicht knicken und keine schweren Gegenstände darauf abstellen.

• Ein beschädigtes Kabel kann einen Brand verursachen.

VERBOT



ACHTUNG

Durch Nichtbeachtung der nachstehenden Hinweise kann es zu leichten Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.

Wenn Sie aus dem Drucker Rauch aufsteigen sehen oder am Drucker einen ungewöhnlichen Geruch oder ein ungewöhnliches Geräusch wahrnehmen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und führen Sie anschließend die folgenden Maßnahmen durch.

• Schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

• Warten Sie, bis kein Rauch mehr aus dem Drucker aufsteigt.

• Rufen Sie dann Ihren Händler an und bitten Sie ihn, das Gerät zu reparieren.

NETZSTECKER SO ABZIEHEN:



Bewahren Sie das Antikondensationsmittel für Kinder unzugänglich auf.

• Andernfalls könnten die Kinder das Mittel verschlucken.

VERBOT



Stellen Sie den Drucker auf einer stabilen Unterlage auf.

• Sollte der Drucker herunterfallen, so kann er zerbrechen und es besteht Verletzungsgefahr.

VERBOT



Verwenden Sie nur genehmigte Zubehörteile und versuchen Sie nicht, den Drucker selbst auszubauen, zu reparieren oder umzubauen.

• Wenden Sie sich an Ihren Händler, falls Sie derartige Arbeiten benötigen.

• Berühren Sie nicht die Klinge des Autocutters.

AUSEINANDERBAUEN



Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder sonstigen Fremdkörper in den Drucker eindringen.

• Sollte dies geschehen, so schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler.

VERBOT



Benutzen Sie den Drucker nur, wenn er sich in einwandfreiem Zustand befindet. Andernfalls besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

• Schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler.

NETZSTECKER

SO ABZIEHEN:



BIXOLON

Guide d'installation et guide de sécurité pour imprimante

Imprimante d'étiquettes portative XM7-20

◆ Informations

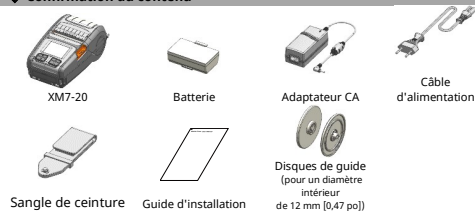
Ce guide d'installation ne contient que des informations simples nécessaires à l'installation du produit. Des informations détaillées sur l'installation sont disponibles sous l'onglet « Download » (Téléchargement) du site web de BIXOLON (www.bixolon.com) et sont incluses dans les contenus suivants.

1. Manuel : manuel de l'utilisateur, connexion Bluetooth et WiFi, programmation SLCS, pages de codes, logiciel
2. Pilote : Windows, OPOS, Linux & Mac CUPS
3. SDK : Android, Linux, Windows, iOS
4. Utilitaire : Net Configuration Tool, Unified Label Utility-II
5. Conception d'étiquette : Label Artist-II

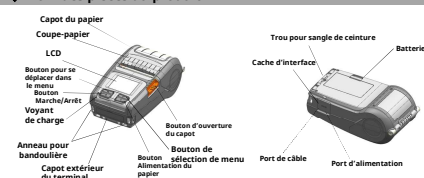
Chez BIXOLON, nous nous efforçons d'améliorer en continu les fonctions et la qualité de nos produits. Par conséquent, les caractéristiques de nos produits et les informations du manuel peuvent être modifiées sans avis préalable.

Pour connaître les coordonnées du siège social et des bureaux de l'entreprise, reportez-vous au site Web BIXOLON (<http://www.bixolon.com>)

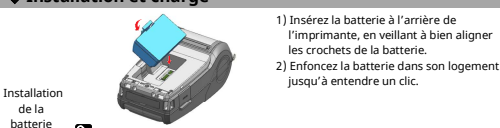
◆ Confirmation du contenu



◆ Nom des pièces du produit

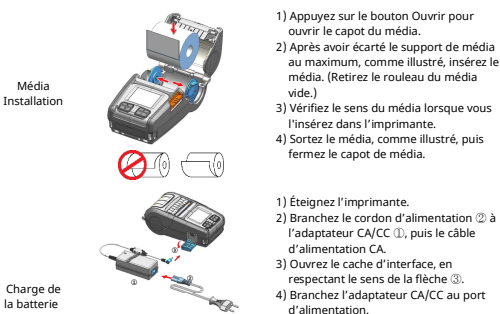


◆ Installation et charge



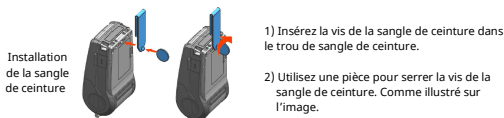
Remarque

La batterie étant livrée partiellement chargée, vous devez la charger avant d'utiliser le produit pour la première fois. (Utilisez l'adaptateur CA/DD ou le chargeur de batterie simple ou quadruple, disponible en option.)

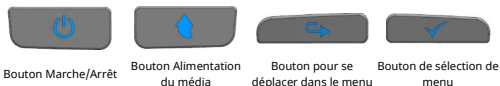


Remarque

L'imprimante peut être sérieusement endommagée, si un autre adaptateur CA que celui fourni par BIXOLON Co., Ltd. est utilisé. BIXOLON Co., Ltd. ne sera pas tenu responsable d'un tel dommage. (Les spécifications de tension et de courant électrique de l'imprimante et du chargeur de batterie doivent correspondre).



◆ Utilisation du panneau de commandes



• Bouton Marche/Arrêt

Ce bouton permet d'allumer et d'éteindre l'imprimante, d'aller au menu principal ou d'exécuter une action.

- 1) Lorsque l'imprimante est éteinte, appuyez environ 2 secondes sur ce bouton pour l'allumer.
- 2) Lorsque l'imprimante est allumée, appuyez environ 2 secondes sur ce bouton pour l'éteindre.
- 3) Si le menu LCD est en cours d'utilisation et que vous appuyez sur ce bouton, vous serez dirigé(e) vers le menu principal ou l'action sélectionnée dans le menu sera exécutée.

• Bouton Alimentation du média

Ce bouton permet d'alimenter manuellement le papier ou de revenir à l'étape précédente.

- 1) Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé lorsque l'imprimante démarre pour imprimer une page d'autotest.
- 2) Appuyez sur ce bouton lorsque l'imprimante est en mode Veille pour alimenter le papier.
- 3) Appuyez sur ce bouton pour revenir au menu précédent.

• Bouton pour se déplacer dans le menu

Ce bouton permet de se déplacer dans le menu LCD.

Appuyez sur ce bouton pour vous déplacer, de haut en bas et de gauche à droite, dans le menu LCD.

• Bouton de sélection de menu

Ce bouton permet de sélectionner le menu LCD.

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le menu LCD ou enregistrer les paramètres sélectionnés de l'imprimante.

◆ Auto-test

Effectuez l'auto-test et vérifiez les informations relatives aux paramètres.

Si l'imprimante ne présente aucun problème après l'exécution de l'autotest, examinez les autres dispositifs ou périphériques et logiciels. Cette fonction est indépendante des autres périphériques et logiciels.

• Instructions pour l'auto-test

- 1) Allumez l'imprimante et sur l'écran LCD, allez au menu Informations > Système > Config Imprimante
- 2) Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (Imprimer) pour lancer l'auto-test.
- 3) Les informations relatives aux paramètres de l'imprimante sont imprimées sur la première page, et les informations relatives à l'interface sans fil sont imprimées sur la page suivante.
- 4) Une fois les informations d'interface sans fil imprimées, l'auto-test se terminera automatiquement.

◆ Connexion de périphériques

1. Connexion Bluetooth en LAN sans fil
 - 1) L'imprimante peut être connectée à d'autres périphériques grâce à la technologie Bluetooth (PDA, PC, etc.)
 - 2) Utilisez la fonction Bluetooth du périphérique pour le connecter à l'imprimante.
 - 3) L'imprimante peut être connectée à d'autres appareils comme des PDA ou des PC prenant en charge la communication LAN sans fil en mode Ad-hoc, en mode SoftAP et en mode Infrastructure.

Remarque

Reportez-vous au manuel LAN sans fil Bluetooth pour plus d'informations sur la connexion. Vous pouvez vérifier l'environnement Bluetooth (authentification, cryptage et mode de connexion) et l'environnement LAN sans fil (IP, SSID, authentification et cryptage) à partir de la page d'auto-test.

2. Connexion du câble d'interface
 - 1) Ouvrez le cache d'interface ①.
 - 2) Connectez le câble d'interface (en option) ② au connecteur de câble de l'imprimante.
 - 3) Connectez le câble d'interface au port USB du périphérique (PDA, PC, etc.)

Remarque

Le câble d'interface pouvant être connecté à l'imprimante est un câble Série/USB fourni par BIXOLON (en option) ou USB Type-C prenant en charge USB2.0.

◆ Caractéristiques du produit

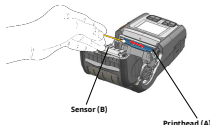
Élément	Description
Méthode d'impression	Impression thermique directe
Vitesse d'impression	Jusqu'à 6 ips (152 mm/s)
Résolution	203 dpi
Polices	10 polices Bitmap internes SCLS 1 police adaptative interne SCLS 16 polices Bitmap internes BPL-Z™ 1 police adaptative interne BPL-Z™ 7 polices Bitmap internes BPL-C™ Page de 23 codes Unicode pris en charge (UTF-8, UTF-16LE, UTF-16BE)
Code-barres	1D : Codabar, Code 11, Code 39, Code 93, Code 128, EAN-13, EAN-8, Industrial 2-of-5, Interleaved 2-of-5, Logmars, MSI, Plessey, Postnet, GS1 DataBar (RSS-14), Standard 2-of-5, Extensions UPC/EAN, UPC-A, UPC-E, IMB 2D : Aztec, Codablock, Code 49, Data Matrix, MaxiCode, MicroPDF417, PDF417, QR code, TLC 39
Emulation	SCLS, BPL-Z™, BPL-C™
Capteur	Capteur d'écart, capteur de marque noire Capteur d'ouverture du capot du média, capteur de décollement
Type de cutter	Barre coupante
Langue	Langue utilisateur prise en charge
Format du média	Média de l'étiquette Média sans support
Type de média	Média thermique Média thermique
Diamètre	Max. Ø57 mm (2,24 po) Max. Ø57 mm (2,24 po)
Largeur	25-58 mm (0,98-2,28 po) 25-58 mm (0,98-2,28 po)
Épaisseur	0,07 - 0,19 mm 0,08 ± 0,01 mm

◆ Nettoyage de l'imprimante

Si de la poussière est présente à l'intérieur de l'imprimante, cela peut nuire à la qualité d'impression. Dans un tel cas, suivez les instructions suivantes pour nettoyer l'imprimante.

Assurez-vous que l'imprimante est éteinte avant de procéder au nettoyage.

- Si vous avez l'intention de nettoyer la tête d'impression, éteignez l'imprimante puis attendez environ 10 minutes, car la tête d'impression devient très chaude lors de l'impression.
- Lorsque vous nettoyez la tête d'impression, veillez à ne pas toucher la partie chaude de la tête d'impression.
- La tête d'impression est susceptible d'être endommagée par l'électricité statique, etc.
- Veillez à ce que la tête d'impression ne subisse aucune rayure/aucun dommage.



- 1) Ouvrez le capot de média et retirez le média, le cas échéant.
- 2) Nettoyez la tête d'impression à l'aide d'un chiffon ou d'un coton-tige imbibé d'alcool à 90°.
- 3) À l'aide d'un chiffon ou d'un coton-tige imbibé d'alcool à 90°, enlevez la poussière produite par la tête d'impression du capteur de marque noire (B).
- 4) Attendez une ou deux minutes avant d'utiliser l'imprimante après l'avoir nettoyée, le temps que l'alcool à 90° se soit complètement évaporé et ait séché.
- 5) Insérez le papier et fermez le capot du média.

◆ DEEE (Les déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole indiqué sur le produit et sa documentation indique qu'il ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez séparer ces composants des autres types de déchets et les recycler conformément au principe de réutilisation des ressources. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respect avec la nature. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.



◆ Mesures de sécurité concernant la batterie

1. Si vous observez quelque chose d'anormal comme une odeur étrange ou une surchauffe lors de la première utilisation, contactez immédiatement votre fournisseur local.
2. Rechargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur indiqué (et fourni en option) par BIXOLON. L'utilisation d'un mauvais chargeur peut se traduire par une surchauffe, une combustion et/ou une exposition de la batterie.
3. N'utilisez pas ou ne laissez pas la batterie dans un endroit exposé à de fortes températures ou à la lumière directe du soleil, dans un véhicule par exemple. Cela risque d'entraîner une surchauffe et/ou une combustion de la batterie. Par ailleurs, la performance de la batterie et la durée de vie du produit peuvent s'amoindrir.
4. Ne laissez pas d'eau, d'eau de mer ou d'humidité entrer ou fuir dans la batterie. Si le mécanisme de sécurité de la batterie venait à s'oxyder, la batterie pourrait être en sur-tension avec un courant électrique et/ou un voltage anormal pouvant entraîner une surchauffe, des étincelles et/ou une explosion.
5. Ne jetez pas la batterie et ne la soumettez pas à un choc violent. Si le mécanisme de sécurité de la batterie est endommagé, la batterie risque d'être en sur-tension et, par conséquent, une réaction chimique négative peut être générée dans la batterie. Il existe un éventuel risque de surchauffe, de combustion et/ou d'explosion de la batterie.
6. N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée ou si l'extérieur est déformé en raison d'un choc externe ou si elle fuit.

◆ Précautions d'Emploi

Lors de l'utilisation du présent produit, respectez les mesures de sécurité ci-dessous afin d'éviter tout danger ou détérioration du matériel.



AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner une blessure grave ou la mort.

Ne branchez pas plusieurs produits différents dans la même prise.

- Cela peut provoquer un échauffement et une incendie.
- Si la prise est mouillée ou sale, séchez et nettoyez la avant l'usage.
- Si l'appareil ne s'adapte pas parfaitement à la prise, ne branchez pas l'appareil.
- En cas d'utilisation d'une multiprise, celle-ci doit être standard.

INTERDIT



Vous devez utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec l'imprimante.

- L'utilisation d'adaptateurs d'autres marques peut être dangereuse.

UNIQUEMENT L'ADAPTATEUR FOURNI

INTERDIT



Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise.

- Cela risque d'endommager le câble et peut être à l'origine d'un incendie ou d'un défaut.

INTERDIT



Gardez le sac plastique dans un endroit inaccessible aux enfants.

- L'enfant risque de mettre ce sac plastique sur sa tête.

INTERDIT



Ne branchez ou débranchez pas avec les mains mouillées.

- Vous risquez l'électrocution.

INTERDIT



Ne forcez pas la corde à se courber et ne la faites pas passer sous un objet lourd.

- Une corde abîmée peut provoquer un incendie.

INTERDIT



ATTENTION

Le non-respect des instructions suivantes peut causer une blessure légère ou une détérioration de l'appareil.

Si l'imprimante produit de la fumée, une odeur, ou un bruit étrange, débranchez la avant de prendre les mesures ci-dessous.

- Éteignez et débranchez l'imprimante.
- Après la disparition de la fumée, appelez votre revendeur pour la réparation.

NE PAS BRANCHER



Gardez l'absorbant d'humidité dans un endroit inaccessible aux enfants.

- Il est dangereux si l'enfant le mange.

INTERDIT



Installer votre imprimante sur une surface stable.

- Si votre imprimante tombe, elle peut tomber en panne et vous risquez de vous blesser.

INTERDIT



Employez uniquement des accessoires approuvés et ne remplacez, réparez ou remodelez

- Appelez votre revendeur si vous avez besoin de ces services.
- Ne pas toucher la lame du massicot.

NE TOUCHER IMPRIMERIE



Évitez que l'eau ou des objets étrangers entrent dans l'imprimante.

- Si cela se produit, éteignez et débranchez l'imprimante avant d'appeler votre revendeur.

INTERDIT



N'utilisez pas votre imprimante quand elle est en panne. Cela risque de causer un incendie ou une électrocution.

- Éteignez et débranchez l'imprimante avant d'appeler votre revendeur.

NE PAS BRANCHER



Informazioni

La presente guida all'installazione contiene le informazioni rapide necessarie per l'installazione del prodotto. Fare riferimento al software e ai documenti forniti nella sezione Download (Da scaricare) del sito Web BIXOLON (<http://www.bixolon.com>) per ulteriori informazioni su come eseguire la configurazione.

1. Manuale: manuale dell'utente, connessione Bluetooth e Wi-Fi, programmazione SLCS, pagine dei codici, software
2. Driver: Windows, OPOS, Linux e Mac CUPS
3. SDK: Android, Linux, Windows, iOS
4. Utilità: Strumento di configurazione di rete, Unified Label Utility-II
5. Progettazione delle etichette: Label Artist-II

BIXOLON si impegna costantemente per migliorare e aggiornare le funzioni e la qualità di tutti i suoi prodotti. Di seguito, le specifiche del prodotto e / o i contenuti del manuale dell'utente possono essere modificati senza preavviso.

Per gli indirizzi e i numeri di telefono della sede centrale e delle filiali dell'azienda, consultare il sito web di BIXOLON (<http://www.bixolon.com>)

Conferma del contenuto



Nomi delle parti del prodotto



Installazione e ricarica

- 1) Inserire la batteria sul lato posteriore della stampante, allineando correttamente il gancio della batteria.
- 2) Spingere la batteria nell'alloggiamento finché non si sente uno scatto.

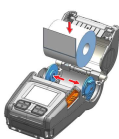
Installazione e della batteria



Nota

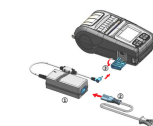
Poiché al momento dell'acquisto la batteria è caricata solo parzialmente, prima di utilizzare il dispositivo occorre caricarla completamente. (Utilizzare l'adattatore CA / CC o il caricabatteria singolo / quadruplo opzionale.)

Supporto Installazione e



- 1) Premere il tasto Open (Apri) per aprire il coperchio del supporto.
- 2) Dopo aver mantenuto il portarotolo largo come mostrato, nella figura inserire il supporto come mostrato nell'immagine. (Rimuovere il rotolo di supporto vuoto.)
- 3) Controllare l'orientamento del supporto quando lo si inserisce nella stampante.
- 4) Estrarre il supporto come mostrato nell'immagine e chiudere il coperchio del supporto.

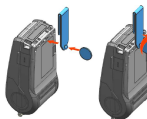
Ricarica della batteria



Nota

La stampante potrebbe subire gravi danni se non si utilizza l'adattatore CA / CC fornito da BIXOLON. BIXOLON Co., Ltd. declina ogni responsabilità per tali danni. (Le specifiche di tensione e corrente elettrica della stampante e del caricabatteria devono corrispondere.)

Cinghia Installazione



- 1) Inserire la vite della cinghia nel foro della cinghia
- 2) Utilizzare una moneta per stringere la vite della cinghia come mostrato nell'immagine.

Uso del pannello di controllo



Tasto Power (Alimentazione)

Questo tasto viene utilizzato per accendere, spegnere la stampante, per passare al menù principale o per eseguire l'azione selezionata.

- 1) Quando la stampante è spenta, premere questo tasto e tenerlo premuto per circa 2 secondi per accendere l'alimentazione.
- 2) Quando la stampante è accesa, premere questo tasto e tenerlo premuto per circa 2 secondi per spegnere l'alimentazione.
- 3) Premendo questo tasto, mentre si sta usando il menù LCD, si passa al menù principale o si esegue l'azione selezionata nel menù.

Tasto di avanzamento del supporto

Questo tasto viene utilizzato per far avanzare manualmente la carta o per tornare al passo precedente.

- 1) Tenere premuto questo tasto durante l'avvio della stampante per stampare una pagina di auto-test.
- 2) Premere questo tasto in modalità di attesa (standby) per far avanzare la carta.
- 3) Premere questo tasto per tornare al menù precedente.

Tasto di spostamento del menù

Questo tasto viene utilizzato per spostare il menù LCD.

Premere questo tasto per spostare il menù LCD da in alto a sinistra a in basso a destra.

Tasto di selezione del menù

Questo tasto viene utilizzato per selezionare il menù LCD.

Premere questo tasto per selezionare il menù LCD o salvare le impostazioni selezionate sulla stampante.

Autotest

Eseguire l'autotest e controllare le informazioni delle impostazioni.

Se non viene rilevato alcun problema con la stampante dopo aver eseguito l'autotest, esaminare gli altri dispositivi o periferiche e il software. Questa funzione è indipendente da tali altri dispositivi e software.

Istruzioni per l'autotest

- 1) Accendere la stampante e accedere al menù Informazioni > Sistema > Stampa configurazione sul display LCD.
- 2) Premere il tasto di alimentazione (Stampa) per eseguire l'autotest.
- 3) Le informazioni sulle impostazioni della stampante vengono stampate sulla prima pagina e le informazioni sull'interfaccia Wi-Fi vengono stampate nella pagina successiva.
- 4) Dopo aver stampato le informazioni sull'interfaccia Wi-Fi sono l'autotest viene terminato automaticamente.

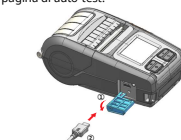
Collegamento delle periferiche

1. Connessione Bluetooth e WLAN
 - 1) La stampante può essere collegata a dispositivi dotati di capacità di comunicazione Bluetooth (PDA, PC, ecc.).
 - 2) Utilizzare la funzione di connessione Bluetooth supportata dal dispositivo per connettersi alla stampante.
 - 3) La stampante può essere collegata ad altre stazioni, come PDA e PC che supportano la comunicazione WLAN in modalità Ad-hoc e AP in modalità Infrastruttura.



Nota

Fare riferimento al manuale della LAN Wi-Fi Bluetooth per informazioni dettagliate sulla sua connessione. È possibile controllare l'ambiente Bluetooth (autenticazione, crittografia, modalità di connessione) e l'ambiente WLAN (IP, SSID, autenticazione, crittografia) tramite la pagina di auto-test.



2. Collegamento del cavo di interfaccia

- 1) Aprire il cappuccio dell'interfaccia.
- 2) Collegare il cavo di interfaccia (opzionale) al connettore del cavo della stampante.
- 3) Collegare il cavo di interfaccia alla porta USB del dispositivo (PDA, PC, ecc.).



Nota

Il cavo di interfaccia a cui è possibile collegare la stampante è un cavo seriale / USB fornito da BIXOLON (opzionale) o USB Type-C che supporta USB2.0.

◆ Specifiche del prodotto

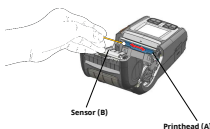
	Voce	Descrizione
Stampa	Metodo di stampa	Stampa termica diretta
	Velocità di stampa	Fino a 6 ips (152 mm/s)
	Risoluzione	203 dpi
	Carattere	10 font bitmap residenti SLCS Un font scalabile residente SLCS 16 font bitmap residenti BPL-Z™ Un font scalabile residente BPL-Z™ 7 font bitmap residenti BPL-C™ 23 pagine dei codici Unicode supportato (UTF-8, UTF-16LE, UTF-16BE) 1D: Codabar, Code 11, Code 39, Code 93, Code 128, EAN-13, EAN-8, Industriale 2-d-5, Interlacciato 2-di-5, Logmars, MSI, Plessey, Postnet, GS1 DataBar (RSS-14), Standard 2-of-5, Estensioni UPC / EAN, UPC-A, UPC-E, IMB 2D: Aztec, Codablock, Code 49, Data Matrix, MaxiCode, MicroPDF417, PDF417, codice QR, TLC 39
	Codici a barre	
	Emulazione	SLCS, BPL-Z™, BPL-C™
	Sensore	Sensore di distanza, sensore di tacca nera, Sensore di apertura del coperchio del supporto, sensore di spellificazione
	Tipo di taglierina	Barra di strappo
	Lingua	Lingue dell'utente supportate
	Forma del supporto	Supporto per le etichette Carta senza supporto "Linerless"
Supporto	Tipo di supporto	Supporti termici Supporti termici
	Diametro	Max. Ø 57 mm (2,24 pollici) Max. Ø 57 mm (2,24 pollici)
	Larghezza	25 - 58 mm (0,98 - 2,28 pollici) 25 - 58 mm (0,98 - 2,28 pollici)
	Spessore	0,07 - 0,19 mm 0,08 ± 0,01 mm

◆ Pulizia della stampante

Se l'interno della stampante è impolverato, la qualità di stampa può peggiorare.

In tal caso, seguire le seguenti istruzioni per pulire la stampante.

- Assicurarsi di spegnere la stampante prima della pulizia.
- Poiché la testina di stampa si surriscalda durante la stampa, se si intende pulire la testina di stampa, prima di procedere occorre spegnere la stampante e attendere circa 10 minuti.
- Fare attenzione a non toccare la regione riscaldata della testa con la mano mentre si pulisce la parte della testa.
- La testina della stampante potrebbe essere danneggiata dall'elettricità statica.
- Fare attenzione a non graffiare e / o danneggiare in alcun modo la testina di stampa.



- 1) Aprire il coperchio del supporto e rimuovere il supporto, se presente.
- 2) Pulire la testina di stampa (A) utilizzando un panno o un batuffolo di cotone imbevuto di alcool per uso medico.
- 3) Utilizzando un panno o un batuffolo di cotone imbevuto di alcool per uso medico, rimuovere la polvere proveniente dalla carta dal sensore di tacca nera (B). (Il sensore potrebbe essere posizionato al centro, o a sinistra o a destra)
- 4) Non utilizzare la stampante per uno o due minuti dopo la pulizia finché l'alcool per uso medico non evapora e non si asciuga completamente.
- 5) Inserire il supporto e chiudere il coperchio del supporto.

◆ RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Questo marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione, indica che non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento non idoneo dei rifiuti, occorre separare il prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici devono contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato questo prodotto oppure l'ufficio di amministrazione locale competente per informazioni dettagliate sulle modalità di restituzione del prodotto per il riciclaggio. Gli utenti aziendali devono contattare il proprio fornitore e controllare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Il presente prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti commerciali.

◆ Precauzioni per la sicurezza della batteria

1. Se si osserva qualsiasi sintomo anormale, come odore strano e surriscaldamento, al primo utilizzo dopo l'acquisto del prodotto, contattare immediatamente il rivenditore locale.
2. Caricare la batteria solo con il caricabatterie esclusivo specificato (fornito opionalmente) da BIXOLON. L'uso di un caricabatterie errato può provocare surriscaldamento, combustione e / o esplosione della batteria.
3. Non utilizzare o lasciare la batteria in un luogo esposto a temperature elevate o luce solare diretta intensa, come all'interno di un'automobile. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento e / o la combustione della batteria. Inoltre, le prestazioni della batteria e la durata del prodotto potrebbero essere ridotte.
4. Evitare che acqua, acqua di mare o umidità penetrino o si infiltrino nella batteria. Se il meccanismo di sicurezza all'interno della batteria si ossida, la batteria potrebbe sovraccaricarsi con corrente elettrica e / o tensione anormale in modo che possa surriscaldarsi, incendiarsi e / o esplodere.
5. Non lanciare la batteria né sottoporla a forti urti. Se il meccanismo di sicurezza della batteria è danneggiato, la batteria potrebbe essere sovraccaricata e, di conseguenza, potrebbe essere generata una reazione chimica avversa nella batteria. Esiste un potenziale rischio di surriscaldamento, combustione e / o esplosione della batteria.
6. Non utilizzare la batteria se è danneggiata o all'esterno è deformato a causa di urti esterni o se è gonfio.

◆ Precauzioni di sicurezza

Durante l'utilizzo del presente dispositivo attenersi alle seguenti norme di sicurezza al fine di prevenire qualsiasi rischio o danno materiale.



AVVERTENZA

La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare lesioni gravi o la morte.

Non collegare più dispositivi alla stessa presa multipla.

- Ciò può provocare un surriscaldamento e un incendio.
- Se la spina è bagnata o sporca, asciugarla o pulirla prima di usarla.
- Se la spina non si adatta perfettamente alla presa, non inserirla.
- Assicurarsi di utilizzare solo prese multiple standardizzate.

VIETATO



È necessario utilizzare solo l'adattatore a corredo del dispositivo.

- È pericoloso utilizzare altri adattatori.

SOLO ADATTATORE A CORREDO DEL DISPOSITIVO



Non tirare il cavo per scollegarlo dalla presa.

- Ciò può danneggiare il cavo, che è l'origine di un incendio o un guasto della stampante.

VIETATO



Tenere i sacchetti di plastica fuori dalla portata dei bambini

- In caso contrario, un bambino può mettere il sacchetto sulla testa.



Non collegare e non scollegare il dispositivo con le mani bagnate.

- Ciò può causare un'elettrocuzione.

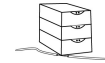
VIETATO



Non piegare il cavo con forza né lasciarlo sotto oggetti pesanti.

- Un cavo danneggiato può provocare un incendio.

VIETATO



PRECAUZIONE

La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare lievi ferite o danni al dispositivo.

Se si avverte uno strano fumo, odore o rumore dalla stampante, occorre scollegarla prima di seguire le seguenti misure.

- Spegnere la stampante e scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- Dopo la scomparsa del fumo, chiamare il proprio rivenditore per far riparare il dispositivo.

PER SCOLLEGARE



Tenere l'essiccatore fuori dalla portata dei bambini.

- In caso contrario, possono mangiarlo.

VIETATO



Installare la stampante su una superficie stabile.

- Se la stampante cade, potrebbe rompersi e potrebbe provocare lesioni all'utente.

VIETATO



Non utilizzare la stampante quando è guasta. Ciò può causare un incendio o una folgorazione.

- In tal caso, spegnere e scollegare la stampante prima di chiamare il rivenditore.

VIETATO



Non lasciare che acqua o altri oggetti estranei entrino nella stampante.

- In tal caso, spegnere e scollegare la stampante prima di chiamare il rivenditore.

VIETATO



Non utilizzare la stampante quando è guasta. Ciò può causare un incendio o una folgorazione.

- In tal caso, spegnere e scollegare la stampante prima di chiamare il rivenditore.

PER SCOLLEGARE



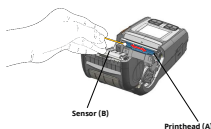
Kabel interfejsu, do którego można podłączyć drukarkę, jest kablem szeregowym / USB dostarczony przez firmę BIXOLON (opcjonalnie) lub kabel USB Type-C obsługujący USB2.0.

◆ Specyfikacje produktu

Pozycja	Opis
Metoda drukowania	Bezpośredni druk termiczny
Prędkość drukowania	Do 6 ips (152 mm/s)
Rozdzielczość	203 dpi
Czcionka	10 rezydentnych czcionek bitmapowych SLCS Jedna skalowalna czcionka rezydentna SLCS 16 rezydentnych czcionek bitmapowych BPL-Z™ Jedna skalowalna czcionka rezydentna BPL-Z™ 7 rezydentnych czcionek bitmapowych BPL-C™ 23 Strona kodów Obsługa Unicode (UTF-8, UTF-16LE, UTF-16BE)
Kody kreskowe	1D: Codabar, Code 11, Code 39, Code 93, Code 128, EAN-13, EAN-8, Industrial 2-of-5, Interleaved 2-of-5, Logmars, MSI, Plessey, Postnet, GS1 DataBar (RSS-14), Standard 2-of-5, Rozszerzenia UPC / EAN, UPC-A, UPC-E, IMB 2D: Aztec, Codablock, Code 49, Data Matrix, MaxiCode, MicroPDF417, PDF417, QR, QR, TLC
Emulacja	SLCS, BPL-Z™, BPL-C™
Czujnik	Czujnik przerwy, czujnik czarnego znacznika, czujnik otwarcia pokrywki nośnika, czujnik odrywania
Typ obcinacza	Listwa oddzierająca
Język	Obsługiwany język użytkownika
Forma nośnika	Nośniki do etykiet
Rodzaj nośnika	Nośnik bez podkładu Nośnik termiczny
Średnica	maks. Ø 57 mm (2,24 cala)
Szerokość	25 - 58 mm (0,98 - 2,28 cala)
Grubość	0,07 - 0,19 mm

◆ Czyszczenie drukarki

- Jeżeli wnętrze drukarki jest zakurzone, jakość druku może ulec pogorszeniu.
- W takim przypadku należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby wyczyścić drukarkę.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć drukarkę.
 - Z uwagi na to, że głowica drukująca bardzo się nagrzewa podczas drukowania, jeżeli zamierza się ją wyczyścić, przed przystąpieniem do tej czynności należy wyłączyć drukarkę i odczekać około 10 minut.
 - Podczas czyszczenia głowicy drukującej należy uważać, aby nie dotknąć rozgrzanej części głowicy drukującej.
 - Głowica drukująca jest podatna na uszkodzenia spowodowane elektrycznością statyczną itp.
 - Uważać, aby nie dopuścić do zarysowania i / lub uszkodzenia głowicy drukującej w jakikolwiek sposób



- 1) Otworzyć pokrywę zasobnika nośnika i wyjąć nośnik, jeżeli jest obecny.
- 2) Wyczyścić głowicę drukującą (A) szmatką lub wacikiem nasączonym alkoholem medycznym.
- 3) Przy użyciu szmatki lub wacika nasączonego alkoholem do celów medycznych usunąć z czujnika czarnego znacznika (B) pył pochodzący z nośnika.
(Czujnik może znajdować się na środku, po lewej lub po prawej stronie)
- 4) Nie używać drukarki przez jedną do dwóch minut po czyszczeniu, dopóki alkohol medyczny nie wyparuje i nie wyschnie.
- 5) Włożyć nośnik i zamknąć pokrywę zasobnika nośnika.

◆ WEEE(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



To oznaczenie umieszczone na produkcie lub w jego dokumentacji oznacza, że nie należy go wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego po zakończeniu eksploatacji. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska naturalnego lub zdrowia ludzkiego spowodowanym przez niekontrolowaną utylizację odpadów, produkt należy poddać recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego kupili ten produkt lub z kompetentną miejscową instytucją rządową, aby uzyskać szczegółowe informacje o tym, gdzie i jak mogą zabrać ten przedmiot celom zapewnienia recyklingu bezpiecznego dla środowiska. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy kupna. Tego produktu nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi w celu utylizacji.

◆ Środki ostrożności dotyczące baterii

1. Jeżeli zauważy się jakiegokolwiek nietypowe objawy, takie jak dziwny zapach i przegrzanie, przy pierwszym użyciu po zakupie produktu, należy się niezwłocznie skontaktować z lokalnym sprzedawcą.
2. Baterię należy ładować wyłącznie za pomocą specjalnej ładowarki zalecanej (dostarczanej jako opcja) przez firmę BIXOLON. Użycie niewłaściwej ładowarki może spowodować przegrzanie, spalanie i / lub wybuchnięcie baterii.
3. Nie używać ani nie pozostawiać baterii w miejscu narażonym na działanie wysokich temperatur lub intensywnego bezpośredniego światła słonecznego, na przykład w samochodzie. Może to spowodować przegrzanie i / lub spalanie baterii. Ponadto wydajność baterii i żywotność produktu mogą ulec zmniejszeniu.
4. Nie dopuścić, aby woda, woda morska lub wilgoć dostały się do baterii lub przeniknęły do niej. Jeżeli mechanizm zabezpieczający w baterii utlenia się, bateria może zostać przeładowana nieprawidłowym prądem elektrycznym i / lub napięciem, w wyniku czego może się przegrzać, zapalić i / lub wybuchnąć.
5. Nie rzucać baterii ani nie narażać jej na silne wstrząsy. W przypadku uszkodzenia mechanizmu zabezpieczającego w baterii może ona ulec przeładowaniu, a w konsekwencji może dojść do niepożądanego reakcji chemicznej w jej obrotach. Istnieje potencjalne ryzyko przegrzania, spalania i / lub wybuchu baterii.
6. Nie używać baterii, jeżeli jest ona uszkodzona lub jej zewnętrzna strona jest zdeformowana w wyniku wstrząsu zewnętrznego lub jeżeli jest ona spuchnięta.

◆ Środki ostrożności związane z bezpieczeństwem

Podczas korzystania z niniejszego urządzenia należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa, aby zapobiec zagrożeniom lub szkodom materialnym.



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Nie podłączać kilku urządzeń do jednego wielofunkcyjnego gniazdka zasilania.

- Może to spowodować przegrzanie i pożar.
- Jeżeli wtyczka jest mokra lub brudna, przed użyciem należy ją wysuszyć lub wytrzeć.
- Jeżeli wtyczka nie pasuje idealnie do gniazdka, nie podłączać jej do gniazdka.
- Upewnij się, że korzysta się tylko ze znormalizowanych gniazdek wielofunkcyjnych.

ZABRONIONE



Należy używać tylko dostarczonego zasilacza.

- Użycie innych zasilaczy jest niebezpieczne.

ONLY SUPPLIED ADAPTER



ZABRONIONE

Nie ciągnąć za kabel w celu odłączenia wtyczki.

- Może to spowodować uszkodzenie kabla, co jest przyczyną pożaru lub awarii drukarki.

ZABRONIONE



Trzymać worki foliowe poza zasięgiem dzieci.

- W przeciwnym wypadku dziecko może zalać worki na głowę.

ZABRONIONE



Nie podłączać ani nie odłączać wtyczki mokrymi rękami.

- Grozi to porażeniem prądem.

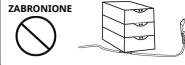
ZABRONIONE



Nie zginąć kabla na siłę ani nie pozostawiać go pod ciężkimi przedmiotami.

- Uszkodzony kabel może spowodować pożar.

ZABRONIONE



PRZESTROGA

Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować lekkie obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

W przypadku zauważania dziwnego dymu zapachu lub odgłosów dochodzących z drukarki należy ją odłączyć od gniazdka zasilania, postępując w następujący sposób

- Wyłączyć drukarkę i odłączyć przewód zasilania sieciowego.
- Po zniknięciu dymu zadzwonić do sprzedawcy w celu zlecenia naprawy.

ABY ODŁĄCZYĆ



Przechowywać środki osuszające poza zasięgiem dzieci.

- W przeciwnym wypadku mogą go zjeść.

ZABRONIONE



Zainstalować drukarkę na stabilnej powierzchni.

- Jeżeli drukarka spadnie, może ulec uszkodzeniu i możesz zrobić sobie krzywdę.

ZABRONIONE



Używać tylko zatwierdzonych akcesoriów i nie próbować samodzielnie demontować, naprawiać ani przerabiać urządzenia.

- W razie konieczności skorzystania z tych usług należy zadzwonić do sprzedawcy.
- Nie dotykać ostrej obcinacza automatycznego.

DEMONTAŻ



Nie dopuścić, aby woda ani jakiegokolwiek inne ciała obce dostały się do drukarki.

- Jeżeli do tego dojdzie, należy wyłączyć drukarkę i wyjąć jej wtyczkę z gniazdka przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą.

ZABRONIONE



Nie używać drukarki, gdy jest ona nieprawidłowa. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

- Jeżeli do tego dojdzie, należy wyłączyć drukarkę i wyjąć jej wtyczkę z gniazdka przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą.

ABY ODŁĄCZYĆ



Impresora de etiquetas móvil XM7-20

◆ Información

Niniejsza instrukcja instalacji zawiera krótkie informacje wymagane do instalacji produktu. Aby uzyskać więcej informacji na temat konfiguracji, należy się zapoznać z oprogramowaniem i dokumentami dostępnymi w sekcji "Do pobrania" witryny internetowej BIXOLON (<http://www.bixolon.com>).

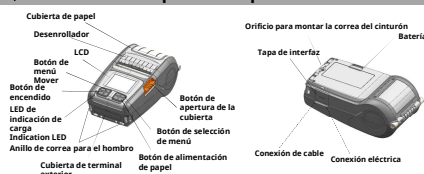
1. Manual de usuario, Bluetooth y conexión Wi-Fi, programación SLCS, páginas de códigos, software
2. Driver: Windows, OPOS, Linux y MAC CUPS
3. SDK: Android, Linux, Windows, iOS
4. Utilidad: Herramienta de configuración de red, Unified Label Utility-II
5. Diseño de etiqueta: Etiqueta Artist-II

En BIXOLON Co., Ltd. mantenemos nuestros esfuerzos continuos para mejorar y actualizar las funciones y la calidad de todos nuestros productos. A continuación, las especificaciones del producto y/o el contenido del manual de usuario pueden cambiar sin previo aviso. Consulte el sitio web de BIXOLON para conocer las direcciones y los números de teléfono de las oficinas centrales y sucursales de la empresa. (<http://www.bixolon.com>)

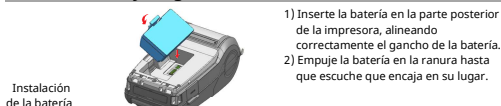
◆ Confirmación de contenido



◆ Nombres de las partes del producto

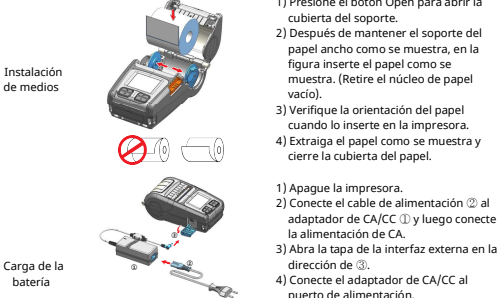


◆ Instalación y carga



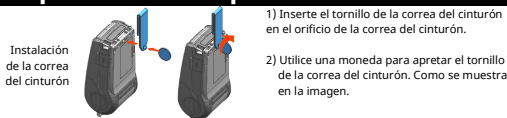
Nota

Dado que la batería se carga parcialmente en el momento de la compra, cárguela antes de usar el producto. (Utilice el adaptador de CA/CC o el cargador de batería individual/cuádruple opcional).



Nota

La impresora puede sufrir daños graves si no se utiliza el adaptador de CA / CC proporcionado por BIXOLON Co., Ltd. BIXOLON Co., Ltd. no es legalmente responsable por tales daños. (Las especificaciones de voltaje y corriente eléctrica de la impresora y el cargador de batería deben coincidir).



◆ Uso del panel de control



• Botón de encendido

Este botón se utiliza para encender o apagar la impresora, para ir al menú principal o para operar la acción.

- 1) Cuando la impresora esté apagada, presione este botón durante aproximadamente 2 segundos para encenderla.
- 2) Cuando la impresora esté encendida, presione este botón durante aproximadamente 2 segundos para apagarla.
- 3) Al presionar este botón mientras se opera el menú LCD, se pasa al menú principal o se opera la acción seleccionada en el menú.

• Botón de alimentación de medios

Este botón se utiliza para alimentar el papel manualmente o volver al paso anterior.

- 1) Mantenga pulsado este botón mientras se inicia la impresora para imprimir una página de autocomprobación.
- 2) Presione este botón en el modo de espera para alimentar el papel.
- 3) Presione este botón para regresar al menú anterior.

• Botón de menú Mover

Este botón se utiliza para mover el menú LCD.

Presione este botón para mover el menú LCD de la parte superior izquierda a la parte inferior derecha.

• Botón de selección de menú

Este botón se utiliza para seleccionar el menú LCD.

Presione este botón para seleccionar el menú LCD o guardar la configuración seleccionada en la impresora.

◆ Auto-test

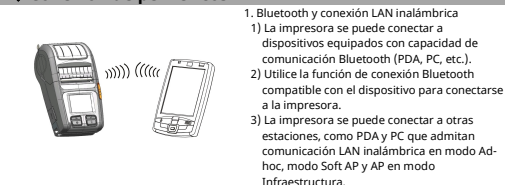
Ejecute la autocomprobación y verifique la información de configuración.

Si no se encuentra ningún problema con la impresora después de ejecutar la autocomprobación, examine los otros dispositivos o periféricos y el software. Esta función es independiente de otros dispositivos y software.

• Instrucciones de autocomprobación

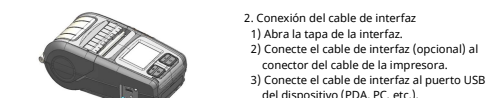
- 1) Encienda la impresora y vaya al menú Information > System > Config Print (Información > Sistema > Configurar impresión) en la pantalla LCD.
- 2) Presione el botón de encendido [Imprimir] para ejecutar la autocomprobación.
- 3) La información de configuración de la impresora se imprime en la primera página y la información de la interfaz inalámbrica se imprime en la página siguiente.
- 4) Una vez impresa la información de la interfaz inalámbrica, la autocomprobación finaliza automáticamente.

◆ Conexión de periféricos



Nota

Consulte el Manual de LAN inalámbrica Bluetooth para obtener información detallada sobre su conexión. Verifique el entorno de Bluetooth (autenticación, cifrado, modo de conexión) y el entorno de LAN inalámbrica (IP, SSID, autenticación, cifrado) a través de la página de autocomprobación.



2. Conexión del cable de interfaz

- 1) Abra la tapa de la interfaz.
- 2) Conecte el cable de interfaz (opcional) al conector del cable de la impresora.
- 3) Conecte el cable de interfaz al puerto USB del dispositivo (PDA, PC, etc.).

Nota

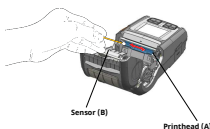
El cable de interfaz que se puede conectar a la impresora es un cable serie/USB proporcionado por BIXOLON (opcional) o cable USB tipo C compatible con USB2.0.

◆ Especificaciones del producto

	Elemento	Descripción	
	Método de impresión	Impresión térmica directa	
	Velocidad de impresión	Hasta 6 ips (152 mm/s)	
	Resolución	203 ppp	
	Fuente	10 fuentes de mapa de bits residentes de SLC5 Una fuente escalable residente de SLC5 16 fuentes de mapa de bits residentes BPL-Z™ Una fuente escalable residente BPL-Z™ 7 fuentes de mapa de bits residentes BPL-C™ 23 Página de códigos Compatible con Unicode (UTF-8, UTF-16E, UTF-16BE)	
Impresión	Código de barras	1D: Codabar, Código 11, Código 39, Código 93, Código 128, EAN-13, EAN-8, Industrial 2 de 5, Intercalado 2 de 5, Logmars, MSI, Plessey, Postnet, GS1 DataBar (RSS-14), estándar 2 de 5, extensiones UPC/EAN, UPC-A, UPC-E, IMB 2D: Azteca, Codablock, Código 49, Matriz de datos, MaxiCode, MicroPDF417, PDF417, código QR, TLC 39	
	Emulación	SLC5, BPL-Z™, BPL-C™	
	Sensor	Sensor de espacio, sensor de marca negra, sensor de cubierta de papel abierta, sensor de desprendimiento	
	Tipo de cortador	Barra de desgarró	
	Idioma	Idioma de usuario admitido	
Medios	Formulario de medios	Medios de etiqueta	Medios Linerless
	Tipo de medio	Medios térmicos	Medios térmicos
	Diámetro	Max. Ø57 mm (2.24 pulgadas)	Max. Ø57 mm (2.24 pulgadas)
	Ancho	25 – 58 mm (0.98 – 2.28 pulgadas)	25 – 58 mm (0.98 – 2.28 pulgadas)
	Grosor	0.07 – 0.19 mm	0.08 ± 0.01 mm

◆ Limpieza de la impresora

- Si el interior de la impresora tiene polvo, la calidad de impresión puede disminuir. En tal caso, siga las instrucciones a continuación para limpiar la impresora.
- Asegúrese de que la impresora no esté encendida antes de la limpieza.
 - Espere dos a tres minutos después de apagar la impresora antes de limpiar el cabezal dado que el cabezal puede estar muy caliente durante el funcionamiento de la impresora.
 - Tenga cuidado de tocar la zona de calor de la impresora con las manos mientras limpia el cabezal.
 - El cabezal puede dañarse con la electricidad estática.
 - Tenga cuidado de no rayar el cabezal.



- 1) Abra la cubierta de medios y retire los medios, si los hubiera.
- 2) Limpie el cabezal de impresión (A) con un paño o un hisopo de algodón empapado en alcohol para uso médico.
- 3) Con un paño o un hisopo de algodón empapado en alcohol para uso médico, elimine el polvo del medio del sensor de marcas negras (B).
(El sensor puede estar ubicado en el medio, a la izquierda o a la derecha)
- 4) No utilice la impresora durante uno o dos minutos después de la limpieza hasta que el alcohol para uso médico se haya evaporado y secado por completo.
- 5) Inserte los medios y cierre la cubierta de medios.

◆ WEEE

Si esta marca aparece en el producto o su literatura, significa que no debería desecharse con otros residuos del hogar una vez que llegue el final de su vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a las personas a causa de la eliminación incontrolada de desechos, por favor separe este producto de otros tipos de desechos y recíclolo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios particulares deberían contactarse con el minorista del lugar donde compraron este producto, o su oficina de gobierno local, para obtener detalles sobre adónde y cómo pueden llevar este artículo para que sea reciclado de manera segura para el medioambiente. Los usuarios empresariales deberían contactarse con su proveedor y comprobar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe mezclarse con otros desechos comerciales para su eliminación.



◆ Medidas de seguridad de la batería

1. Si observa un síntoma anormal, como olores extraños o recalentamiento, en su primer uso luego de adquirir el producto, comuníquese con su distribuidor local de inmediato.
2. Cargue la batería solo con el cargador exclusivo especificado (provisto de manera opcional) por BIXOLON. El uso de un cargador inadecuado puede resultar en el recalentamiento, combustión y/o explosión de la batería.
3. No utilice ni deje la batería en lugares expuestos a altas temperaturas o a la luz directa e intensa del sol, tales como en el interior de un automóvil. Esto puede provocar el recalentamiento y/o la combustión de la batería. Además, puede disminuir el rendimiento de la batería y la vida del producto.
4. Evite que ingrese o se filtre agua, agua salada o humedad en la batería. Si el mecanismo de seguridad de la batería se oxida, la batería se puede recalentar con flujo de energía eléctrica y/o tensión anormales de modo que se puede recalentar, inflamarse y/o explotar.
5. No arroje la batería ni la someta a golpes fuertes. Si se daña el mecanismo de seguridad de la batería, ésta puede sobrecalentarse y, por consiguiente, se puede generar una reacción química adversa en ella. Existe un riesgo potencial de recalentamiento, combustión y/o explosión de la batería.
6. No utilice la batería si se encuentra dañada, deformada en el exterior debido a golpes externos, o hinchada.

◆ Precaución de Seguridad

Es el contenido para prevenir el riesgo ó el daño material con el uso correcto del producto. Lo utilice con precaución.



ADVERTENCIA

Al violar los aspectos marcados se posible producir los daños serios ó el muerte.

No enchufe varios productos a una misma toma de corriente al mismo tiempo.

- Puede originar sobre-calentamiento y fuego.
- Si la clavija está húmeda o sucia, séquela o límpiela antes de usar.
- Si la clavija no ajusta perfectamente en la toma de corriente, no la enchufe.
- Use siempre enchufes múltiples estandarizados, only standardized multi-outlets.

PROHIBIDO

No tire del cable para desenchufar.

- Puede dañarse el cable y provocar incendio o avería.

PROHIBIDO

No enchufe o desenchufe con las manos húmedas.

- Peligro de sacudida eléctrica

PROHIBIDO



PRECAUCIÓN

Al violar los aspectos marcados se posible producir los daños ligeros ó la destrucción del producto.

Si observa humo extraño, olor o ruido de la impresora, apague antes de proseguir.

- Apague la impresora y desenchufe de la corriente.
- Después de desaparecer el humo, llame al distribuidor Para reparar la máquina.

DESENCHUFAR



Instale la impresora sobre una superficie estable.

- Si se cae, puede romperse o causarle daño.

PROHIBIDO



No deje caer agua u otros objetos en la impresora.

- S esto sucede, apague la impresora, desconecte de la corriente y llame al distribuidor.

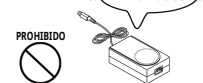
PROHIBIDO



Sólo debe utilizarse el adaptador suministrado.

- Es peligroso utilizar otros adaptadores.

SÓLO ADAPTADOR PROPORCIONADO



Guarde la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- Si el niño se pone la bolsa en la cabeza, es peligroso.

PROHIBIDO



No doble el cable a la fuerza. No lo deje debajo de objetos pesados.

- Puede ser causa de incendio.

PROHIBIDO



Mantenga el desecante fuera del alcance de los niños.

- Peligro de que el niño se lo lleve a la boca.

PROHIBIDO



Use siempre accesorios aprobados y no intente desmontar, reparar o remodelar la máquina Vd. mismo.

- Llame al distribuidor cuando necesite estos servicios.
- No toque la cuchilla del cortador automático.

DESMONTAJE

PROHIBIDO



No utilice la impresora cuando está fuera de servicio. Puede originarse incendio o sacudida eléctrica.

- Apague y desenchufe la impresora antes de llamar al distribuidor.

DESENCHUFAR



Information

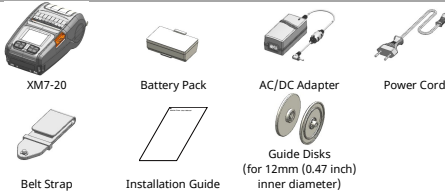
This installation guide contains quick information required for the product installation. Refer to the User's Manual in the website that comes with the product for detailed installation instructions. The website contains the following information.

1. Manual: User's, Bluetooth & Wi-Fi Connection, SLCS Programming, Code Pages, Software
2. Driver: Windows, OPOS, Linux & Mac CUPS
3. SDK: Android, Linux, Windows, iOS
4. Utility: Net Configuration Tool, Unified Label Utility-II
5. Label Design: Label Artist-II

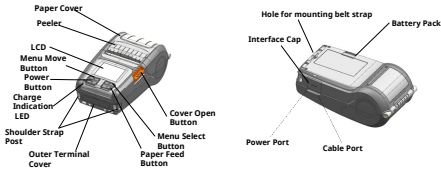
We at BIXOLON Co., Ltd. maintain ongoing efforts to enhance and upgrade the functions and quality of all our products. In following, product specifications and/or user manual content may be changed without prior notice.

Please refer to the BIXOLON website for the addresses and phone numbers of the company's headquarters and branch offices. (<http://www.bixolon.com>)

Content Confirmation



Product Part Names



Installation and Charging

- 1) Insert the battery in the bottom of the printer, and ensure that you align the battery hook properly.
- 2) Push the battery into the slot until you hear it snap in place.

Battery Installation



Note
Since the battery is partially charged at the time of purchase, charge the battery prior to product use. (Use the AC/DC adapter or the optional Single/Quad battery charger.)

- 1) Press the Open button to open the media cover.
- 2) After keeping the media holder wide as shown, in the figure insert the media as shown. (Remove the empty media core.)
- 3) Check the orientation of the media when inserting it into the printer.
- 4) Pull out the media as shown and close the media cover.

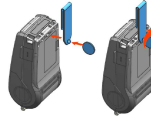
Media Installation

Battery Charging



Note
The printer may incur serious damage if the AC/DC adapter provided by BIXOLON is not used. BIXOLON is not legally liable for any such damages. (The voltage and electrical current specifications of the printer and battery charger must match.)

Belt Strap Installation



- 1) Insert the belt strap screw into the belt strap hole.
- 2) Use a coin to tighten the belt strap screw. As shown in the image.

Control Panel Usage



Power Button

- This button is used to turn the printer on, off, to move to main menu or to operate the action.
- 1) When the printer is off, press this button for approximately 2 seconds to turn on the power.
 - 2) When the printer is on, press this button for approximately 2 seconds to turn off the power.
 - 3) Pressing this button while the LCD menu is being operated moves to the main menu or the action selected in the menu is operated.

Media Feed Button

- This button is used to feed the media manually or return to the previous step.
- 1) Press and hold this button while the printer is booting to print a self-test page.
 - 2) Press this button in the standby mode to feed the media.
 - 3) Press this button to return to the previous menu.

Menu Move Button

- This button is used to move the LCD menu.
- Press this button to move the LCD menu from the top left to the bottom right.

Menu Select Button

- This button is used to select the LCD menu.
- Press this button to select the LCD menu or save the selected settings to the printer.

Self-test

Run the self-test to check the setting information when you are setting up the printer for the first time or if there is a problem.

If no issue is found with the printer after running the self-test, examine the other devices or peripherals and software. This function is independent of such other devices and software.

Self-Test Instructions

- 1) Turn the printer power on and go to the Tool > Print Printer Config menu on the LCD
- 2) Press the power button(Print) to run the self-test.
- 3) The printer settings information is printed on the first page, and the wireless interface information is printed on the next page.
- 4) After the wireless interface information is printed, the self-test is automatically terminated.

Peripherals Connection

1. Bluetooth & Wireless LAN Connection
 - 1) The printer can be connected to devices equipped with Bluetooth communication capacity (PDAs, PCs, etc.).
 - 2) Use the Bluetooth connection function supported by the device to connect to the printer.
 - 3) The printer can be connected to other stations, such as PDAs and PCs supporting wireless LAN communication in Ad-hoc mode, Soft AP mode and AP in Infrastructure mode.



Note
Refer to the Bluetooth & Wi-Fi Connection Manual for detailed information on its connection. You can check the bluetooth environment (authentication, encryption, connection mode) and the wireless LAN environment (IP, SSID, authentication, encryption) via the self-test page.



2. Interface Cable Connection
 - 1) Open the Interface Cap ①.
 - 2) Connect the external communication cable ② to the cable port of the printer.
 - 3) Connect the interface cable to the USB port of the device (PDAs, PCs, etc.).



Note
The interface cable that can be connected to the printer is Serial/USB cable provided by BIXOLON(optional) or USB Type-C cable supporting USB2.0.

◆ Product Specifications

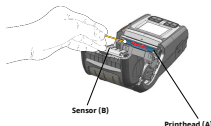
Item		Description	
Printing	Printing Method	Direct Thermal printing	
	Printing Speed	Up to 6 ips (152 mm/s)	
	Resolution	203 dpi	
	Font	10 SLCS Resident Bitmap Fonts	
		One SLCS Resident Scalable Font	
		16 BPL-Z™ Resident Bitmap Fonts	
		One BPL-Z™ Resident Scalable Font	
	Font	7 BPL-C™ Resident Bitmap Fonts	
		23 Code Page	
		Unicode supported (UTF-8, UTF-16LE, UTF-16BE)	
		1D: Codabar, Code 11, Code 39, Code 93, Code 128, EAN-13, EAN-8, Industrial 2-of-5, Interleaved 2-of-5, Logmars, MSI, Plessey, Postnet, GS1 DataBar (RSS-14), Standard 2-of-5, UPC/EAN extensions, UPC-A, UPC-E, IMB	
	Barcode	2D: Aztec, Codablock, Code 49, Data Matrix, MaxiCode, MicroPDF417, PDF417, QR code, TLC 39	
Media	Emulation	SLCS, BPL-Z™, BPL-C™	
	Sensor	Gap Sensor, Black Mark Sensor, Media Cover Open Sensor, Peel-off Sensor	
	Cutter Type	Tear-bar	
	Language	User language supported	
	Media Form	Label media	Linerless media
	Media Type	Thermal Media	Thermal Media
	Diameter	Max. Ø57 mm (2.24 inch)	Max. Ø57 mm (2.24 inch)
	Width	25–58 mm (0.98–2.28 inch)	25–58 mm (0.98–2.28 inch)
	Thickness	0.07–0.19 mm	0.08 ± 0.01 mm

◆ Printer Cleaning

If the interior of the printer is dirty, print quality can decline.

In such a case, follow the instructions below to clean the printer.

- Make sure to turn the printer power off prior to cleaning.
- As the print head gets very hot during printing, if intending to clean the print head, turn the printer power off and wait approximately 10 minute before commencement.
- When cleaning the print head, take care not to touch the heated portion of the print head.
- The print head is susceptible to damage from static electricity, etc.
- Take care not to allow the print head to become scratched and/or damaged in any way.



- 1) Open the media cover and remove the media, if present.
- 2) Clean the printhead (A) using the cloth or cotton swab soaked in alcohol for medical.
- 3) Using the cloth or cotton swab soaked in alcohol for medical, remove the media dust from the black mark sensor (B).
(Sensor could be located in the middle or on left or on right)
- 4) Do not use the printer for one to two minutes after cleaning until the alcohol for medical has completely evaporated and dried.
- 5) Insert the media and close the media cover.

◆ WEEE



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or people from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

◆ Battery Safety Precautions

1. If the battery is not charged after the charging time, stop charging and contact the seller.
2. Store and use the battery where it will not come into contact with liquid (water, salt water, etc.). There may be a risk of overheating, rupturing or igniting.
3. Avoid exposing the battery to high temperatures over 50 °C and do not store or use it in a place with high temperature and humidity. There may be a risk of overheating, rupturing or igniting. In addition, it may reduce the performance and life of the battery. There is a risk of explosion, especially when the battery is placed by a fire or stored near a heating device (e.g., heater, etc.).
4. Be sure to only use an adapter or charger approved by us to charge the battery. Use of any other adapter or charger may reduce battery performance and life, or cause a risk of overheating, rupturing or igniting.
5. Avoid causing any strong impact to the battery or throwing it. The protective device inside the battery may be damaged, which may reduce the battery performance and life, or there may be a risk of overheating, rupturing or igniting.
6. Do not disassemble or modify the battery. The battery contains safety and protection devices to prevent danger. It may reduce battery performance and life due to damage, or there may be a risk of overheating, rupturing or igniting.

◆ Safety Precautions

In using the present appliance, please keep the following safety regulations in order to prevent any hazard or material damage.



WARNING

Violating following instructions can cause serious injury or death.

Do not plug several products in one multi-outlet.

- This can provoke over-heating and a fire.
- If the plug is wet or dirty, dry or wipe it before use.
- If the plug does not fit perfectly with the outlet, do not plug in.
- Be sure to use only standardized multi-outlets.

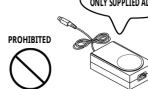
PROHIBITED



You must use only the supplied adapter.

- It is dangerous to use other adapters.

ONLY SUPPLIED ADAPTER



Do not pull the cable to unplug.

- This can damage the cable, which is the origin of a fire or a breakdown of the printer.

PROHIBITED



Keep the plastic bag out of children's reach.

- If not, a child may put the bag on his head.

PROHIBITED



Do not plug in or unplug with your hands wet.

- You can be electrocuted.

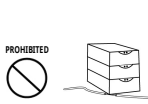
PROHIBITED



Do not bend the cable by force or leave it under any heavy object.

- A damaged cable can cause a fire.

PROHIBITED



CAUTION

Violating following instructions can cause slight wound or damage the appliance.

If you observe a strange smoke, odor or noise from the printer, unplug it before taking following measures.

- Switch off the printer and unplug the set from the mains.
- After the disappearance of the smoke, call your dealer to repair it.

TO UNPLUG



Keep the desiccant out of children's reach.

- If not, they may eat it.

PROHIBITED



Install the printer on the stable surface.

- If the printer falls down, it can be broken and you can hurt yourself.

PROHIBITED



Use only approved accessories and do not try to disassemble, repair or remodel it for yourself.

- Call your dealer when you need these services.
- Do not touch the blade of auto cutter.

DISASSEMBLING PROHIBITED



Do not let water or other foreign objects in the printer.

- If this happens, switch off and unplug the printer before calling your dealer.

PROHIBITED



Do not use the printer when it is out of order. This can cause a fire or an electrocution.

- Switch off and unplug the printer before calling your dealer.

TO UNPLUG

